



**SCHADENMELDUNG** zu Polizze Nr.:  
**HLÁSENIE O ŠKODE** ku zmluve č.:

*Versicherungsnehmer:*

Poistník:

*Schadenummer des Versicherungsnehmers:*

Číslo škody poistníka:

---

**1. Angaben zum Lastzug / Údaje týkajúce sa nákladnej jazdnej súpravy:**

---

a) *Unternehmer:*

Vlastník/leasingový nájomca:

b) *Polizeiliches Kennzeichen (Motorwagen):*

ŠPZ:

*Anhänger:*

Príves:

c) *Fahrer:*

Vodič:

*Beifahrer:*

Druhý vodič:

---

**2. Angaben zur Übernahme und Ablieferung / Údaje týkajúce sa prevzatia a dodania zásielky:**

---

a) *Abgangsort:*

Miesto odoslania:

*Bestimmungsort:*

Miesto určenia:

b) *Abfahrtsdatum:*

Dátum odchodu:

*Ankunftsdatum:*

Dátum príchodu:

c) *Wer hat verladen?*

Kto nakladal?

*Absender/Odosielateľ*

*Wer sonst?/Kto ešte?*

*Fahrer/Vodič*

d) *Hat der Fahrer die Stückzahl bei der Verladung geprüft?*

Kontroloval vodič počet kusov pri nakládke?

e) *Wer hat entladen?*

Kto vykladal?

*Empfänger/Príjemca*

*Wer sonst?*

*Kto ešte?*

*Fahrer/Vodič*

---

**3. Angaben zum Schaden / Údaje o škode:**

---

a) *Voraussichtliche Schadenhöhe (evtl. geschätzt)?*  
Predbežná výška škody (príp. odhadovaná)?

EUR

b) *Welches Gut fehlt oder ist beschädigt?*

Aký tovar chýba alebo je poškodený?

c) *War das beschädigte Gut verpackt?*

Bol poškodený tovar zabalený?

*Ja/Áno*

*Nein/Nie*

*Unbekannt/Nie je známe*

d) *Wie verpackt?*

Akým spôsobom bol tovar zabalený?

e) *Wann ist der Schaden entstanden? / Kedy škoda vznikla?* DÁTUM:

<i>Während des V priebehu</i>	<i>Verladens/ nakládky</i>	<i>Transportes/ transportu</i>	<i>Entladens/ vykládky</i>	<i>Unbekannt/ nie je známe</i>
	<i>Sonstiges/ Iné</i>			

f) *Wurde vom Empfänger reine Quittung erteilt?* *Ja/Áno* *Nein/Nie*  
*Vystavil prijemca písomné potvrdenie?*  
*Unbekannt/nie je známe*

*Text des Vorbehalts/  
Text výhrady:*

<i>auf dem/der uvedené na</i>	<i>CMR-Frachtbrief/ CMR - nákladnom liste</i>	<i>Lieferschein/ dodacom liste</i>	<i>Speditions-Übergabeschein/ špedičnom dodacom liste</i>
	<i>Sonstiges/Iné</i>		

g) *Wann haben Sie den Schaden entdeckt?/  
Kedy bola škoda objavená?* *Während des  
V priebehu*

h) *Wurde ein Havariekommissar hinzugezogen?/  
Bol prizvaný znalec (havarijný komisár)?* *Ja/Áno* *Nein/Nie* *Unbekannt/  
nie je známe*  
*Wann?/Kedy?*  
*Wer?/Kto?*  
*Von wem?/Kým?*

i) *Wo befindet sich das beschädigte Gut?/  
Kde sa nachádza poškodený náklad?*

j) *Ist eine Restverwertung möglich?/  
Je možné zvyškové využitie poškodeného nákladu?* *Ja/Áno* *Nein/Nie* *Unbekannt/  
nie je známe*

k) *Welcher Polizeidienststelle wurde der Schaden gemeldet  
(bei Unfällen, Diebstählen, Fehlmengen)?*  
*Ktorý policajný služobný úrad bol informovaný  
(v prípade nehôd, krádeží či chybujúceho množstva)?*

*Wann?/Kedy?*

*Aktenzahl:  
Číslo spisu:*

l) *Schilderung des Schadens/Popis škody:*

m) *Haben Sie Einwände gegen den Anspruch?/* Ja/Áno *Nein/Nie*  
Máte námietky voči nárokom?

*Welche?/Aké?*

---

#### 4. Schadenabwicklung / Spracovanie hlásenia o škode:

---

*Wünschen Sie Korrespondenz direkt an den Anspruchsteller?/* Ja/Áno *Nein/Nie*  
Prajete si, aby sme komunikovali bezprostredne s nárokovateľom?

*Kontaktdaten des Anspruchstellers:*  
Kontaktné údaje žiadateľa

*Wünschen Sie Überweisung direkt an den Anspruchsteller?/* Ja/Áno *Nein/Nie*  
Prajete si, aby sme prevod vykonali priamo nárokovateľovi?

---

#### 5. Anlagen / Prílohy:

---

***Vollständige Unterlagen beschleunigen die Erledigung!***  
***Kompletná dokumentácia podstatne urýchli vybavenie!!***

*Es sind beigefügt/Priložené sú:* *Sonstiges/Iné:*

*Frachtbrief/Nákladný list*

*Übernahmequittung des Fahrers/*

*Potvrdenie o prevzatí vodičom*

*Quittung des Empfängers/*

*Potvrdenka príjemcu*

*Schadenrechnung/Účet za škodu*

*Lieferrechnung/Účet za transport*

*Die Unterzeichneten bestätigen an Eidesstatt die Richtigkeit obiger Angaben und bevollmächtigen die Lutz Assekuranz Versicherungsvermittlung Ges.m.b.H., A-1120 Wien, Meidlinger Hauptstraße 51-53, in den Behördenakt Einsicht zu nehmen und davon Abschriften anzufordern.*

Nižšie podpísaní potvrdzujú správnosť vyššie uvedených údajov pod hrozbou sankcie vo forme straty nároku na odškodnenie a splnomocňujú Lutz Assekuranz Versicherungsvermittlung Ges.m.b.H., A-1120 Viedeň, Meidlinger Hauptstraße 51-53, k náhľadu do úradných dokumentov a ku vyhotoveniu opisu z nich.

---

*Fahrer / Vodič*

---

*Stempel und Unterschrift des  
Versicherungsnehmers /  
Pečiatka a podpis poistníka*

---

*Datum / Dátum*

---

*Unterschrift des Fremd-Unternehmers  
Podpis firmy vykonávajúcej zákazku*